



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de diciembre de 2002
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución 1437 (2002) del Consejo de Seguridad, de 11 de octubre de 2002, en la que el Consejo autorizó una última prórroga del mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka (MONUP) hasta el 15 de diciembre de 2002, y me pidió que informara sobre la conclusión del mandato. El presente informe final proporciona una reseña de lo ocurrido desde que presenté mi informe de fecha 2 de octubre de 2002 (S/2002/1101) y una breve panorámica de la actuación de las Naciones Unidas en Prevlaka desde 1992.

II. Avances hacia una solución negociada

2. Croacia y la República Federativa de Yugoslavia han continuado sus negociaciones bilaterales con el fin de concluir un acuerdo provisional que permita normalizar la situación en Prevlaka. Durante mi reciente visita a la región, insté a las partes a que concluyeran sus negociaciones antes de finales de noviembre para permitir que se traspasara el mando de manera ordenada antes de que expirase el mandato de la MONUP el 15 de diciembre. Ambas partes tienen personas designadas que realizan funciones de coordinación en colaboración con el Jefe de los Observadores Militares y que, recientemente y por separado, han realizado visitas preliminares a la península. El 10 de diciembre, las partes firmaron el Protocolo entre el Gobierno Federal de la República Federativa de Yugoslavia y el Gobierno de la República de Croacia sobre el régimen provisional aplicable a la frontera meridional entre ambos Estados.

III. Situación en la zona de responsabilidad de la Misión

3. Ambas partes respetaban la zona desmilitarizada, y la situación en esa zona y en la zona controlada por las Naciones Unidas continuó siendo tranquila y estable. Prosiguieron las transgresiones del régimen de seguridad vigente en la zona controlada por las Naciones Unidas, aunque ello no provocó problemas de seguridad. Se trataba de la presencia y las patrullas de la policía de Croacia y Montenegro y del mantenimiento por parte de Croacia y Montenegro de los puestos de control



establecidos en la zona en 1999 para aplicar el régimen de circulación. Las autoridades de Croacia y Montenegro siguieron permitiendo a la población civil penetrar en la zona para fines turísticos, recreativos y de subsistencia. Al igual que en el pasado, algunas pequeñas embarcaciones de pesca o recreo, procedentes de ambos lados, siguieron penetrando en las aguas territoriales de la zona.

4. En vista de las condiciones de paz imperantes en la zona y del plan de retirada de la MONUP, la Misión cerró las bases de equipo que tenía en Gruda y Herceg Novi en noviembre. Siguió manteniendo su presencia permanente en la base de equipo situada en la península de Ostra y en la sede de Cavtat (véase el mapa adjunto). La MONUP y la Fuerza de Estabilización Multinacional (SFOR) siguieron cooperando mediante reuniones periódicas.

IV. Las Naciones Unidas en Prevlaka

5. Durante el decenio en que las Naciones Unidas han intervenido en la península de Prevlaka, la controversia ha quedado prácticamente ensombrecida por los conflictos de mayores proporciones existentes en la región. Los observadores militares de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), asignados a la península de Prevlaka el 20 de octubre de 1992 en virtud de la autorización concedida en la resolución 779 (1992) del Consejo de Seguridad, cumplieron su mandato con el telón de fondo del conflicto en Bosnia y Herzegovina (de 1992 a 1995). Las gestiones emprendidas en ese momento para lograr que las partes entablaran negociaciones no obtuvieron los resultados esperados.

6. En el período comprendido entre 1996 y 1998 las partes se concentraron principalmente en la situación en Eslavonia Oriental (Croacia) y, pese a que se contemplaba una solución negociada de la controversia relativa a Prevlaka en el Acuerdo de Normalización de Relaciones entre la República de Croacia y la República Federativa de Yugoslavia, de 23 de agosto de 1996 (S/1996/744), no se obtuvo ningún progreso. Durante este período, en 1996, se estableció la MONUP como Misión independiente.

7. Sólo después de que la Administración de Transición de las Naciones Unidas en Eslavonia Oriental, Baranja y Srijem Occidental, concluyera su tarea pudieron las partes empezar una ronda de negociaciones directas sobre la cuestión de Prevlaka en 1998. Este diálogo inicial, que comprendía cuatro reuniones celebradas alternativamente en las ciudades de Zagreb y Belgrado, se suspendió cuando la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) emprendió acciones militares contra la República Federativa de Yugoslavia en marzo de 1999.

8. En octubre de 1999, a petición del Consejo de Seguridad (resolución 1252 (1999)), presenté a las partes un paquete de medidas de fomento de la confianza. Aunque las Naciones Unidas consideraron factibles las medidas, ninguna de las partes estaba dispuesta a aceptar el paquete en su totalidad.

9. La ausencia de conflictos importantes en la región y el cambio de Gobierno, tanto en Croacia como en la República Federativa de Yugoslavia, en 2000 crearon unas condiciones más favorables para avanzar en la cuestión de Prevlaka. Un proceso de consultas entre ambas partes condujo al establecimiento en diciembre de 2001 de una Comisión Diplomática Interestatal conjunta encargada de resolver las controversias fronterizas pendientes entre los dos Estados. Durante 2002 la Comisión y sus

subcomisiones constitutivas, se reunieron constantemente para tratar de elaborar un programa común que resolviera la controversia relativa a Prevlaka. En abril de 2002 ambas partes habían alcanzado la fase en que podían informar en una carta conjunta al Presidente del Consejo de Seguridad de que estaban negociando, de buena fe y en un clima de confianza y respeto mutuos, un régimen global transfronterizo que “a la postre contribuirá a que la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka concluya con éxito” (S/2002/368).

V. Observaciones

10. Acojo con satisfacción la firma, el 10 de diciembre, de un Protocolo entre la República Federativa de Yugoslavia y Croacia. Es evidente que las partes han progresado lo suficiente en sus relaciones bilaterales como para que ya no sea necesario un mecanismo de vigilancia internacional. La situación es tranquila, la desmilitarización no se cuestiona y hay un entendimiento generalizado de que no hay riesgo de que se produzcan de nuevo hostilidades. Dada la presencia de minas y municiones sin explotar en la zona de traspaso de mando, lo cual exigirá una manipulación cuidadosa, tengo la intención de mantener un reducido grupo de personal básico durante algunos días después del 15 de diciembre, y hasta el 31 de diciembre de 2002 a más tardar, para garantizar que el traspaso de mando se realice de manera segura y ordenada.

11. La responsabilidad de solucionar esta controversia recae en Croacia y en la República Federativa de Yugoslavia. Confío en que, en interés de ambos países, aprovechen los logros alcanzados por las Naciones Unidas. La vuelta progresiva a la vida normal entre estas dos partes que antes estaban en guerra da esperanzas de que su futuro común se caracterice por la estabilidad y la coexistencia pacífica.

12. A lo largo de una década turbulenta en los Balcanes, la MONUP contribuyó a aislar a Prevlaka de los conflictos y tensiones que la rodeaban, y logró que las hostilidades que se producían en sus proximidades, no crearan una situación de inestabilidad en la península, lo que demuestra que, incluso una pequeña presencia de las Naciones Unidas, adecuadamente concebida y dirigida, puede aportar una contribución trascendente.

13. Por último, deseo rendir homenaje al Jefe de los Observadores Militares de la MONUP, Coronel Mujica, a sus predecesores y al personal militar y civil que ha prestado servicios a las Naciones Unidas en Prevlaka desde 1992. Les estoy agradecido a todos ellos por su contribución a la causa de la paz.